

Esta exposición abre un amplio programa de actividades con el que la Universidad Complutense celebra el quinto centenario de la Biblia Políglota. Cumbre del humanismo español y del proyecto reformista del Cardenal Cisneros, la Políglota es también una de las obras más representativas de la labor investigadora y educativa que la Complutense tuvo ya en los tiempos de su fundación.

Cisneros cimentaba su proyecto educativo en la creación de una biblioteca modélica, similar a las existentes en las universidades más prestigiosas del momento. La biblioteca cisneriana trataba de reunir todo el saber de la época con una finalidad clara: solo desde la transmisión del conocimiento se podrían renovar los estudios universitarios. Esa biblioteca seminal de Cisneros es la que en esta exposición visitamos.

Gracias al magnífico trabajo de la profesora Elisa Ruiz, tenemos el privilegio de contemplar los libros auténticos que varias generaciones de profesores y estudiantes complutenses manejaron mientras hacían realidad el sueño de una universidad moderna. Desde entonces, la Complutense se ha mantenido fiel al espíritu cisneriano, conservando el carácter modélico y moderno de la Biblioteca: es actualmente la segunda de España, después de la Nacional, y está presente en algunas de las más importantes colecciones digitales del mundo, como The European Library.

La formación de la biblioteca fue la primera gran empresa de Cisneros y dio lugar a una colección histórica que constituye la auténtica memoria viva de la Universidad. Con estos *libros del saber*, parte fundamental del magnífico patrimonio bibliográfico de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, comenzamos el recorrido intelectual que desemboca en la *Biblia Políglota Complutense* y damos inicio a los actos conmemorativos de su quinto centenario, que se cumple en 2014.

José Carrillo Menéndez  
Rector de la Universidad Complutense de Madrid

## PREPARANDO LA BIBLIA POLÍGLOTA COMPLUTENSE: LOS LIBROS DEL SABER

Biblioteca Histórica  
"Marques de Valdecilla" de la UCM

Calle Noviciado, 3. Madrid

24 de abril al 30 de junio de 2013

En el marco de eventos de los



500 AÑOS  
BIBLIA  
POLÍGLOTA  
COMPLUTENSE

Horario: lunes a viernes  
de 9:00 a 21:00 h

Más información:

[www.ucm.es/poliglotacomplutense](http://www.ucm.es/poliglotacomplutense)



Juan de Borgona. Cruz en el Calvario (ca. 1510). Oleo sobre tabla.  
205 x 143 cm. Madrid. Colección Patrimonio Artístico UCM.

Organiza:

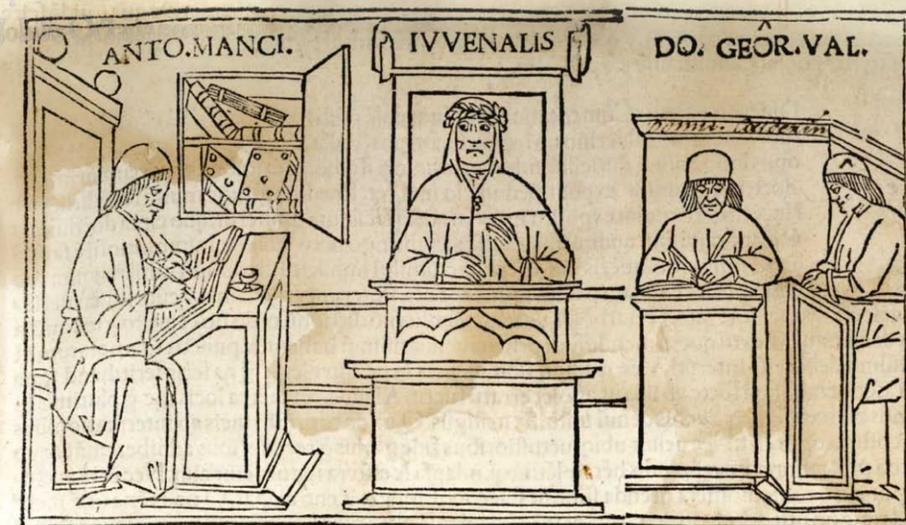


UNIVERSIDAD  
COMPLUTENSE  
MADRID

Colabora:



# PREPARANDO LA BIBLIA POLÍGLOTA COMPLUTENSE



## LOS LIBROS DEL SABER

Argemata Syracusa...  
Prima dicitur Syracusa...  
Qui simul...  
Ex V...  
Quarta...  
Ganeo...  
Sens...  
Terra...  
Inde...  
Numina...  
Vltima...

Libro de...  
mayor 43...  
36, e

visto ibid



El planteamiento metodológico de la Exposición es ofrecer una visión transversal de un fondo patrimonial de excepcional valía, compuesto por documentos, manuscritos e impresos relacionados directamente con la figura de Cisneros y su mecenazgo en pro de la cultura escrita. La recreación del ambiente histórico se ha completado con la presentación de algunas otras obras que forman parte del tesoro artístico de la Universidad Complutense.

Los libros exhibidos -todos ellos proceden exclusivamente de los riquísimos fondos bibliográficos de la Biblioteca Histórica «Marqués de Valdecilla»- han sido objeto de una cuidadosa selección con el fin de mostrar al público las distintas ramas del saber cultivadas en el marco universitario del Colegio Mayor de San Ildefonso a comienzos del siglo XVI. Se ha procurado que las piezas sean muy representativas por su significación cultural y su calidad bibliográfica. Algunos ejemplares, adquiridos en calidad de *instrumenta*, fueron



Desde arriba, de izquierda a derecha: **Biblia latina**. Manuscrito. S. XIII in. BH MSS 33, f. 69r. Centro: Ptolomeo, Claudio, **Cosmographia**. Ulmae: Johannes Reger, impens. Justi de Albano, 1486. BH INC I-331, mapa de Hispania. Derecha; Valturio, Roberto, **De re militari**. Veronae: Boninus de Boninis, 1483BH INC I-213, f. u Vv. Debajo (a la izquierda): Locher, Jakob, **Panegyricus ad Maximilianum, regem Romanorum. Tragoedia de Turcis et Soldano. Dialogus de heresiarchis**. Argentine: Johannes Gruninger, 1497. BH INC I-180(3), grabado en verso de la portada. Imagen portada: Juvenal, Decio Junio, **Satyræ, cum commentariis Antonii Mancinelli, Domitii Calderini et Georgii Vallæ**. Venetiis: Johannes Tacuinus, 1494. BH INC I-241, portada.

destinados desde fecha temprana a la consecución de lo que sería el mejor timbre de gloria del Cardenal desde un punto de vista intelectual: la realización de la *Biblia Políglota Complutense*, obra que supone la culminación de la ciencia filológica y del arte de imprimir en nuestro espacio geográfico.

La presente muestra tiene, pues, un carácter pro-pedéutico: conocer la ideación de un proyecto reformista y seguir el proceso de su ejecución de acuerdo con un plan previsoramente establecido. Sin estos cimientos no se habría podido llevar a cabo el *magnum opus*. En consecuencia, la exhibición de un conjunto de libros y documentos constituye también un acto de homenaje hacia los primeros maestros -Antonio de Nebrija, Hernán Núñez y Alfonso de Zamora, entre otros- quienes propiciaron una renovación de los estudios y creyeron en la transmisión de los conocimientos como el medio más idóneo de progreso social.

Elisa Ruiz  
Comisaria de la Exposición